



(c) SHOGORO/orion /amanaimages

LETTRE DU JAPON

Bulletin d'information n°25, NOVEMBRE 2018

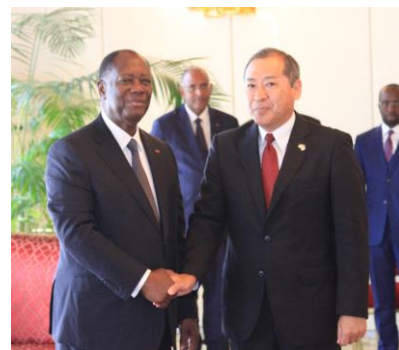
Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire

Politique

Le nouvel Ambassadeur du Japon s'engage à renforcer les relations avec la Côte d'Ivoire

S.E.M. Hideaki KURAMITSU, Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire du Japon en Côte d'Ivoire, a remis, le 13 novembre, ses Lettres de Créance à S.E.M. Alassane OUATTARA, Président de la République de Côte d'Ivoire. Au terme de cette cérémonie, le nouvel Ambassadeur s'est dit heureux d'être en Côte d'Ivoire et s'est félicité de l'excellence des relations existant depuis de longue date entre son pays et la Côte d'Ivoire. Il a en outre,

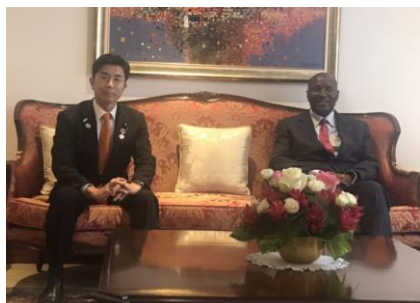
promis de tout mettre en œuvre pour renforcer les relations bilatérales, tant au niveau des gouvernants que des peuples. Il entend s'impliquer davantage pour la réalisation de projets de développement socio-économique en faveur des populations ivoiriennes. Précédemment Consul général du Japon à Montréal au Canada, S.E.M. KURAMITSU est arrivé à Abidjan, le 28 septembre dernier.



S.E.M. Hideaki KURAMITSU, nouvel Ambassadeur du Japon, après avoir remis ses Lettres de Créance à S.E.M. Alassane OUATTARA, Président de la République de Côte d'Ivoire.

(Photo: Présidence de la République de Côte d'Ivoire)

Coopération en matière de santé : Un Ministre délégué japonais en visite en Côte d'Ivoire



M. Hideki MAKIHARA, Ministre délégué auprès du Ministre de la Santé, du travail et du bien-être du Japon et S.E.M. Daniel Kablan DUNCAN, Vice-président de Côte d'Ivoire



M. Hideki MAKIHARA en compagnie de Dr MEITE Djoussoufou, Directeur général du CHU de Cocody

Mieux s'imprégner des questions de santé et de protection sociale en Côte d'Ivoire, tel était l'objectif principal de la visite du 26 au 28 août, de M. Hideki MAKIHARA, Ministre délégué auprès du Ministre de la Santé, du travail et du bien-être du Japon. Reçu en audience le 27 août par le Vice-président, S.E.M. Daniel Kablan DUNCAN, il a exprimé la volonté de son pays de renforcer sa coopération dans le domaine de la santé avec la Côte d'Ivoire. Durant

son séjour, M. MAKIHARA s'est également entretenu avec les Ministres, Pascal Abinan KOUAKOU, en charge l'Emploi et de la protection sociale, Kobenan Kouassi ADJOUANI, des Ressources animales et halieutiques et Nialé KABA du Plan et du développement. Il a enfin visité les Centres hospitaliers universitaires (CHU) de Cocody et de Treichville, deux établissements sanitaires de références dans lesquels le Japon a réalisé d'importants projets de réhabilitation et d'équipement.

DANS CE NUMERO

P1-2: POLITIQUE

- Le nouvel Ambassadeur du Japon s'engage à renforcer les relations avec la Côte d'Ivoire
- Coopération en matière de santé : Un Ministre délégué japonais en visite en Côte d'Ivoire
- Rencontre entre Taro KONO et Marcel AMON-TANOË à New York

P2-3 : COOPÉRATION

- Don additionnel pour le financement de la construction du Débarcadère et du Marché central de Sanssandra
- Séminaire sur la Promotion des Chaînes de Valeurs Alimentaires
- Réception en l'honneur des boursiers d'ABE Initiative
- Participation de KABA Nialé à la Réunion ministérielle de la TICAD

Dons aux micro-projets locaux contribuant à la sécurité humaine : APL

- Visite de chantiers de la coopération japonaise

P4: CULTURE

- Échanges académiques: Des étudiants japonais en visite en Côte d'Ivoire
- Stage de Langue : Un ivoirien en immersion au Japon
- Séance de projection de films à l'Ambassade du Japon

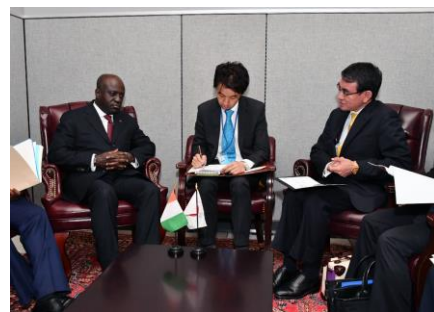
Rencontre entre Taro KONO et Marcel AMON-TANOH à New York

En marge de la 73^e Assemblée Générale des Nations Unies S.E.M. Taro KONO, Ministre des Affaires étrangères du Japon et S.E.M. Marcel AMON-TANOH, Ministre des Affaires étrangères de Côte d'Ivoire se sont rencontrés, le 25 septembre à New York. Au cours de leurs échanges, le Chef de la diplomatie japonaise a relevé l'importance des relations que son pays entretient avec la Côte d'Ivoire et annoncé l'organisation, en août 2019 à Yokohama, de la septième Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique (TICAD 7). Le Ministre japonais a ensuite salué la mise en œuvre du plan directeur de l'anneau de croissance en Afrique de l'Ouest, un important projet financé par le Japon et visant à renforcer la connectivité et la fluidité du transport dans cette sous-région africaine. Pour mieux booster les échanges économiques entre le Japon et la Côte d'Ivoire, il juge important de



S.E.M. Taro KONO, Ministre des Affaires étrangères du Japon et S.E.M. Marcel AMON-TANOH, Ministre des Affaires étrangères de Côte d'Ivoire

conclure dans un bref délais, un accord bilatéral en matière d'investissement. Enfin, S.E.M. KONO a évoqué les besoins de coopération future à l'ONU entre les deux pays notamment, sur les questions liées à la réforme du Conseil de sécurité et la Corée du Nord. Sur ces différents sujets, les deux personnalités ont eu une convergence de vues. Répondant à certaines préoccupations, le Chef de la diplomatie ivoirienne a annoncé son intention de participer avec



Echanges entre les Ministres des Affaires étrangères du Japon et de la Côte d'Ivoire

S.E.M. Alassane OUATTARA, Président de la République, à la prochaine TICAD. Pour terminer, S.E.M. AMON-TANOH a exprimé sa gratitude pour la coopération au développement du Japon en Côte d'Ivoire, surtout dans les domaines des infrastructures routières et sociales, tout en exhortant les entreprises japonaises à investir davantage dans son pays, principalement dans l'industrie automobile.

Coopération

Don additionnel pour le financement de la construction du Débarcadère et du Marché central de Sanssandra

M. Hideki UEZONO, Chargé d'affaires a.i. de l'Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire et S.E.M. Daouda DIABATE, Secrétaire général du Ministère des Affaires étrangères de Côte d'Ivoire, ont procédé, le 3 octobre, à la signature de l'Échange de Notes relatif au don additionnel pour le « Projet d'aménagement du site du débarcadère et de la construction du marché central pour le développement de la zone commerciale de la commune de Sassandra ». D'un montant d'environ 1,5 milliards de francs CFA, ce nouveau don servira à réaliser les travaux supplémentaires d'enlèvement de bois enfoui dans



Hideki UEZONO, Chargé d'affaires a.i. de l'Ambassade du Japon et S.E.M. Daouda DIABATE, Secrétaire Général du Ministère des Affaires étrangères lors de la signature de l'Échange de Notes

le sol et d'implantation de pieux en béton armé pour mieux consolider les ouvrages en cours de réalisation. Le Chargé d'affaires s'est réjoui de l'aboutissement de ce nouvel accord qui fait un point d'honneur au dynamisme de la coopération entre le Japon et la Côte d'Ivoire.



Échange de paraphes entre les signataires

A terme, le présent projet permettra d'améliorer de façon significative les conditions de vie et de travail, non seulement des pêcheurs et des commerçants de la région de Sassandra, mais aussi celles des populations du pays.

Coopération

Principes fondamentaux de la Politique d'assistance du Japon

Le Gouvernement japonais envisage de soutenir le Gouvernement ivoirien en vue de garantir la stabilité et le développement de la Côte d'Ivoire et de la sous-région. Ce soutien se traduit par des appuis visant d'une part, le renforcement de la sécurité et la paix, l'amélioration des services sociaux éprouvés par la crise et d'autre part, par l'aménagement d'infrastructures et le renforcement des capacités des industries, ces dernières étant source de croissance économique.

Séminaire sur la Promotion des Chaines de Valeurs Alimentaires

Le 11 septembre 2018, s'est tenu à Abidjan, un séminaire sur la Promotion des Chaines de Valeurs Alimentaires. Elaboré par le Ministère de l'Agriculture, de la sylviculture et de la pêche du Japon, ce séminaire vise à suggérer des réformes pour un meilleur rendement dans la chaine des valeurs agricoles, depuis la production jusqu'à la commercialisation. Grâce à de telles actions, certaines populations démunies pourraient améliorer leurs conditions de vie. C'est le cas des acteurs du riz que le Japon appuie depuis 2014 à travers le Projet de promotion du riz local en Côte d'Ivoire (PRORIL).

Réception en l'honneur des boursiers d'ABE Initiative



Réception de nouveaux boursiers d'ABE initiative

ABE Initiative, un programme de bourse du Gouvernement japonais combinant des études dans des universités et des stages dans des entreprises au Japon, est à sa 5e phase. Le 23 août, une réception en l'honneur des 2 ivoiriens et 2 togolais sélectionnés cette année a été organisée à l'Ambassade. Ce programme vise à terme, à appuyer le développement économique solide et durable de l'Afrique.

Préparatifs de la TICAD 7 : KABA Nialé en visite à Tokyo



Rencontre entre Mme Nialé KABA, Ministre du Plan et du développement de Côte d'Ivoire et M. Masahisa SATO, Ministre délégué auprès du Ministre des Affaires étrangères du Japon

Mme Nialé KABA, Ministre ivoirienne du Plan et du développement a pris part, les 6 et 7 octobre, à la réunion ministérielle de la Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique (TICAD). Le Chef de la diplomatie japonaise a, au cours de cette rencontre, annoncé l'intention de son pays de promouvoir des projets d'infrastructures de qualité en Afrique. Mme KABA a profité de cette occasion pour présenter les opportunités qu'offre l'économie ivoirienne au secteur privé japonais. Elle a également eu des entretiens fructueux avec des personnalités japonaises, notamment M. Masahisa SATO, Ministre délégué auprès du Ministre des Affaires étrangères du Japon.

Dons aux micro-projets locaux contribuant à la sécurité humaine : APL

Visite de chantiers de la coopération japonaise

Dans le cadre de sa coopération de proximité, une délégation de l'Ambassade du Japon s'est rendue, en septembre et octobre, sur plusieurs sites de projets en cours de réalisation. Les responsables de l'Ambassade ont pu ainsi, s'imprégner du bon état d'avancement des travaux de construction de la maternité de Tankessé, de l'aménagement du laboratoire du Centre de santé urbain d'Apprompronou, de la réhabilitation et de l'équipement du Groupe scolaire Williamsville-Labat. Ces projets APL



Aménagement d'un laboratoire au Centre de Santé Urbain d'Apprompronou

représentent un outil important de la coopération japonaise qui vise à contribuer directement à l'amélioration des conditions de vie des populations.



Construction de la maternité de Tankessé



Travaux de réhabilitation et d'équipement du Groupe scolaire Williamsville-Labat

Échanges académiques: Des étudiants japonais en visite en Côte d'Ivoire

Une vingtaine d'étudiants issus de la prestigieuse université japonaise Sophia a séjourné pendant 2 semaines en Côte d'Ivoire. Accueillis au sein du Centre de recherche et d'action pour la paix (Cerap) à Cocody, les étudiants japonais ont participé à des échanges académiques avec leurs camarades ivoiriens et visité plusieurs sites touristiques à Abidjan et à Yamoussoukro, pour mieux s'imprégner des réalités de la Côte d'Ivoire. Selon le Directeur Général du Cerap, cette visite est importante pour que ses étudiants puissent apprendre ce qui se fait de mieux dans les pays développés, notamment dans les domaines de l'économie et de la technologie. C'est dans ce cadre qu'un partenariat a été établi depuis 4 ans, pour l'échange



Présentation des étudiants du CERAP/IDDH et de Sophia University

d'étudiants entre le Cerap et Sophia University. Durant leur séjour, la délégation japonaise a également été reçue par des responsables de l'Ambassade du Japon qui les ont briefés notamment sur la coopération économique entre le Japon et la Côte d'Ivoire et les activités culturelles qu'organise leur institution. Avant leur départ, une cérémonie a été organisée en leur honneur. Au cours



Visite des étudiants de Sophia University à l'Ambassade

de cette cérémonie, les jeunes japonais ont pu partager dans la joie, des chants et des danses avec leurs camarades et le public ivoiriens. L'Ambassade souhaite un renforcement de ce genre de coopération et encourage les étudiants à servir de pont entre le Japon et la Côte d'Ivoire.

Séance de projection de films à l'Ambassade du Japon

Dans le cadre de ses activités culturelles périodiques, l'Ambassade du Japon en Côte d'Ivoire a organisé en collaboration avec NHK World, une séance de projection de films le 6 octobre dernier à l'Ambassade. Cette séance a permis aux invités de voir le documentaire intitulé « Inside the Tsunami », un ensemble de témoignages de survivants avec des illustrations scientifiques, des dégâts de l'important Tsunami qui a eu lieu en mars 2011, à l'Est du Japon. Le charmant public a également pu suivre une série comique intitulée « Home Sweet Tokyo » qui relate l'histoire un peu tumultueuse d'un britannique qui a déménagé à Tokyo pour y vivre avec sa famille japonaise en tant que homme au foyer. Les spectateurs ont dans leur ensemble bien apprécié cette projection.



Échanges avec les spectateurs

Stage de Langue : Un ivoirien en immersion au Japon

Visites touristiques, dégustation de mets, port de tenues traditionnelles, pratiques d'arts martiaux, ce sont autant d'activités auxquelles a pris part M. N'Dri Renaud, pendant les deux semaines qu'il a passées au Japon. Apprenant de la langue japonaise à



Initiation à la calligraphie japonaise

l'université Alassane OUATTARA de Bouaké, ce jeune Ivoirien a bénéficié du programme intitulé « Japanese Language Program for Overseas Students » de la Fondation du Japon. Ce programme est une excellente opportunité offerte à tous ceux qui apprennent le japonais en vue de les encourager dans leurs efforts. Le meilleur d'entre eux, issu d'un test de sélection organisé chaque année au sein de l'Ambassade, peut ainsi séjourner au Japon pour mieux s'imprégner de la langue et de la culture japonaises.